

China

COL

043 中外景观

景观设计与施工

Landscape Design and Construction

中国建筑文化中心 编

白涛：构建旅游地产的可持续发展模式

李建伟：景观设计**无处不在**

袁超：让创意不变味走调 将**艺术**进行到底

孙潜：好的沟通成就好的项目

解读蒙德里安的简约艺术

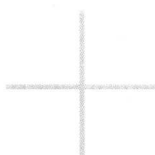
人造即天然，传统又另类——荷兰

何文辉：水域环境生态修复技术

黑龙江美术出版社

COL 中外景观
Chinese & Overseas Landscape

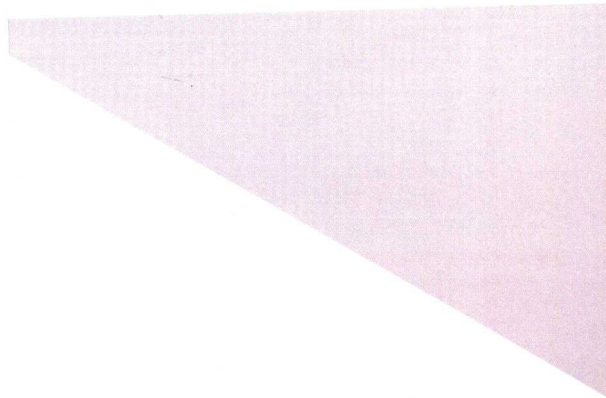
中国建筑文化中心 编



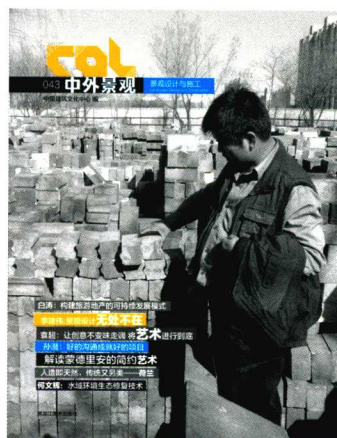
043



黑龙江美术出版社



COL 中外景观



封面图片来源：东方园林工程艺术中心

图书在版编目(CIP)数据

中外景观：景观设计与施工 / 中国建筑文化中心编
-- 哈尔滨：黑龙江美术出版社，2013.6
ISBN 978-7-5318-4057-2

I. ①中… II. ①中… III. ①景观设计 ②景观 - 工程施工 IV. ①TU986

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第120931号

中外景观 景观设计与施工 作者：中国建筑文化中心
zhongwaijingguan jingguansheji yu shigong

责任编辑：曲家东

出版发行：黑龙江美术出版社

印刷：北京画中画印刷有限公司

开本：965 mm × 1270 mm 1/16

印张：8

字数：200千字

版次：2013年6月第1版

印次：2013年6月第1次印刷

书号：ISBN 978-7-5318-4057-2

定价：45.00元

(本书若有印装质量问题，请向出版社调换)

版权专有 翻版必究

声明

1. 刊载的文章仅代表作者的观点，并不完全代表编委及编辑部的观点，欢迎读者对刊载内容展开学术评论。
2. 编辑部对所发文章、图片享有中文、电子、网络版权。
3. 欢迎各设计机构及个人踊跃投稿，本编辑部对来稿保留修改权，请勿一稿多投。

Chinese & Overseas Landscape

043

主管单位 _ The Competent Authority
中华人民共和国住房和城乡建设部

编辑单位 _ Editing Unit
中国建筑文化中心
北京主语空间文化发展有限公司
北京城市画卷文化传媒有限公司

协办单位 _ Co-Sponsors
欧洲景观设计协会
世界城市可持续发展协会

支持单位 _ Supporter
全国城市雕塑建设指导委员会
上海景观学会
厦门市景观绿化建设行业协会
北京屋顶绿化协会
中国乡土艺术协会建筑艺术委员会

顾问专家成员 (按拼音顺序) _ Consultants
陈昌笃 林源祥 刘滨谊 刘 持 刘小明 邱 建 苏雪痕 王向荣
王秉忱 谢凝高 俞孔坚 杨 锐 张树林

编委会委员 (按拼音顺序) _ Editorial Board
白 涛 白友其 曹宇英 陈佐文 陈昌强 陈友祥 陈奕仁 窦 逗 戴 军
胡 颖 何 博 何文辉 黄 吉 李存东 李雪涛 龙 俊 刘 毅 刘 飞
赖连取 彭世伟 石成华 孙 虎 孙 潜 谭子荣 陶 峰 王 云 王志勇
王宜森 薛 明 薛 义 夏 岩 尹洪卫 叶 昊 袁 凌 曾跃栋 张 坪
张 挺 张术威 周 宁 郑建好

主编 Editor in Chief
陈建为 Chen Jianwei

执行主编 Executive Editor
肖峰 Xiao Feng

策划总监 Planning Supervisor
杨琦 Yang Qi

编辑记者 Reporters
梁兴芳 Liang Xingfang 刘威 Liu Wei

海外编辑 Overseas Editor
Grace

美术编辑 Art Editor
魏千淮 Dave 周丽红 Zhou Lihong

市场部 Marketing
周玲 Zhou Ling 王燕 Wang Yan

联系方式 Contact Us
地址 北京市海淀区三里河路13号中国建筑文化中心712室 (100037)
编辑部电话 (010) 88151985/13910120811
邮箱 landscapemail@126.com
网址 www.worldlandscape.net

合作机构 Co-operator
建筑实录网 www.archrd.com

广告代理 Advertising Agency
墨客文化传媒有限公司

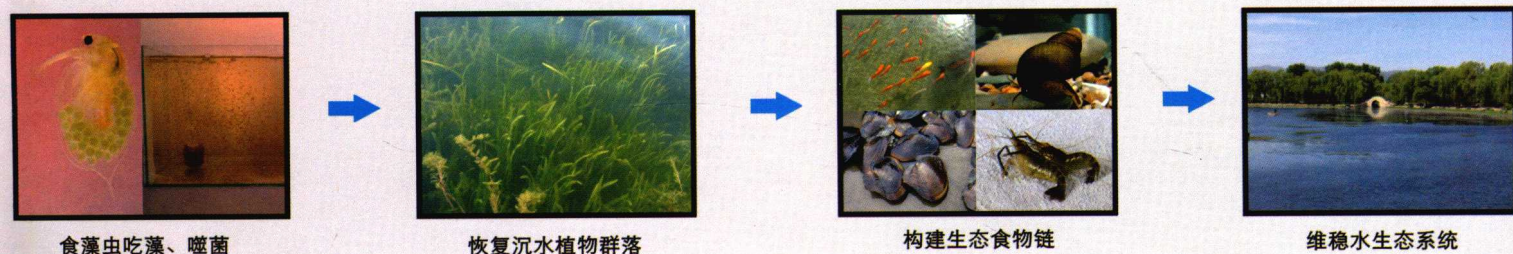
1992年何文辉开始驯化食藻虫吃蓝绿藻。
 2002年申请“驯化食藻虫治理蓝绿藻污染”专利；《科技日报》头版头条报道；邹家华副总理接见何文辉。
 2005年创办太和生态科技有限公司，成立企业研发中心，占地4hm²；参与云南滇池水污染治理。
 2007年太湖生态修复中试；北京分公司成立；主持江苏省水专项“食藻虫引导太湖水下生态修复中试”。
 2008年主持国家“十一五”水专项“太湖蓝藻入湖口及河网污染水体综合生物净化技术与工程示范”工程；申请“水体生态修复方法”美国发明专利。
 2009年攻克污染河道治理；“富营养化水域生态修复与控藻工程技术研究与应用”获得上海市科技进步二等奖。
 2010年完成世博后滩公园的生态湿地生态修复、主持北京圆明园水生态修复重大项目；主持江苏省盐城市市区饮用水源地等生态净化工程近30多项；其中“上海世博后滩湿地生态修复”项目获得美国年度最高设计奖、综合景观设计杰出奖；“圆明园九州景区水环境治理工程方案设计项目”获得上海市优秀工程咨询成果二等奖。
 2011年获专利2项；完成上海闻道园、青草沙水源地等各类水体生态修复项目50多项，实现产值2000多万元，并与万科建立长期战略合作伙伴关系。
 2012年获专利6项；其中美国1项；新建基地约53hm²；完成上海古猗园、杭州拱墅区横港河、广西保利山渐青龙湖、万科东莞松湖中心等各类水体生态修复项目80多项，实现产值4000多万元。
 2013年计划完成各类水体生态修复项目150多项，产值实现1.5亿元人民币。



创始人：何文辉
 上海海洋大学教授

太和生态

TAIHE WATER ENVIRONMENTAL



经典项目案例

大型水库及饮用水源地生态净化

- * 上海青草沙水源地生态修复工程研究
- * 盐城市市区饮用水源地生态净化中试工程
- * 云南滇池蓝藻污染中试
- * 徐州市饮用水源地生态净化工程

城市污染河道生态净化

- * 上海段浦河
- * 杭州萧山燕子河
- * 杭州拱墅区横港河
- * 杭州萧山绅园

地产景观水系生态构建

- * 万科-成都五龙山Q地块人工湖
- * 万科-东莞麓湖别墅景观水
- * 万科-长春惠斯勒景观水
- * 保利-南宁山渐青
- * 远洋-美兰湖景观水

公园景观水系生态修复

- * 上海古猗园古漪园
- * 上海闻道园
- * 北京圆明园
- * 上海炮台湾湿地公园

上海太和生态环境科技发展有限公司

地址：上海市杨浦区翔殷路256号13层 / 邮编：200433 / 电话：021-35311019-806 / 传真：021-35311017 / 网站：www.shtaihe.com



GOD HAND
神工景观

JOIN US

景观设计师
景观工程师
期待你的加入，成就我们共同的梦想

ABOUT US

专业、敬业、成就伟业

神工景观成立于2002年10月

专业是公司发展的方向。在市场化细分的今天，强调公司专业化方向专业化的技术人员、专业化的组织管理、专业化的技术服务……专业化的一切是公司激烈的市场竞争中立于不败的保障

敬业是公司的操作模式，只有本着真正为客户着想的态度，才能运用自身专业水平为客户提供完善的产品、妥帖的服务
本着专业的方向，敬业的态度，成就伟业的决心，神工景观将执着的求索

追求永不停歇

我们的脚步永不停歇

市政公共绿地 住宅区环境 公园景观 道路景观 厂区环境

HANGZHOU GODHAND LANDSCAPE CO., LTD

杭州神工景观设计有限公司

杭州神工景观工程有限公司

电话：0571-88396015 88396025

传真：0571-88397135

E-mail: GH88397135@163.com

网址：www.godhand.com.cn

地址：杭州市湖墅南路103号百大花园B区18楼

邮编：310005

莱蒙·水榭山

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

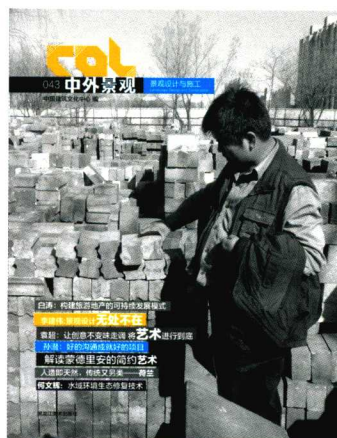
COL 中外景观
Chinese & Overseas Landscape

中国建筑文化中心 编

043

黑龙江美术出版社

COL 中外景观



封面图片来源：东方园林工程艺术中心

图书在版编目(CIP)数据

中外景观：景观设计与施工 / 中国建筑文化中心编

— 哈尔滨：黑龙江美术出版社，2013.6

ISBN 978-7-5318-4057-2

I. ①中… II. ①中… III. ①景观设计 ②景观—工程施工 IV. ①TU986

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第120931号

中外景观 景观设计与施工 作者：中国建筑文化中心
zhongwaijingguan jingguansheji yu shigong

责任编辑：曲家东

出版发行：黑龙江美术出版社

印刷：北京画中画印刷有限公司

开本：965 mm × 1270 mm 1/16

印张：8

字数：200千字

版次：2013年6月第1版

印次：2013年6月第1次印刷

书号：ISBN 978-7-5318-4057-2

定价：45.00元

(本书若有印装质量问题，请向出版社调换)

版权专有 翻版必究

声明

1. 刊载的文章仅代表作者的观点，并不完全代表编委及编辑部的观点，欢迎读者对刊载内容展开学术评论。
2. 编辑部对所发文章、图片享有中文、电子、网络版权。
3. 欢迎各设计机构及个人踊跃投稿，本编辑部对来稿保留修改权，请勿一稿多投。

Chinese & Overseas Landscape

043

主管单位 _ The Competent Authority

中华人民共和国住房和城乡建设部

编辑单位 _ Editing Unit

中国建筑文化中心

北京主语言空间文化发展有限公司

北京城市画卷文化传媒有限公司

协办单位 _ Co-Sponsors

欧洲景观设计协会

世界城市可持续发展协会

支持单位 _ Supporter

全国城市雕塑建设指导委员会

上海景观学会

厦门市景观绿化建设行业协会

北京屋顶绿化协会

中国乡土艺术协会建筑艺术委员会

顾问专家成员 (按拼音顺序) _ Consultants

陈昌笃 林源祥 刘滨谊 刘 持 刘小明 邱 建 苏雪痕 王向荣

王秉忱 谢凝高 俞孔坚 杨 锐 张树林

编委会委员 (按拼音顺序) _ Editorial Board

白 涛 白友其 曹宇英 陈佐文 陈昌强 陈友祥 陈奕仁 窦 逗 戴 军

胡 颖 何 博 何文辉 黄 吉 李存东 李雪涛 龙 俊 刘 毅 刘 飞

赖连取 彭世伟 石成华 孙 虎 孙 潜 谭子荣 陶 峰 王 云 王志勇

王宜森 薛 明 薛 义 夏 岩 尹洪卫 叶 昊 袁 凌 曾跃栋 张 坪

张 挺 张术威 周 宁 郑建好

主编 Editor in Chief

陈建为 Chen Jianwei

执行主编 Executive Editor

肖峰 Xiao Feng

策划总监 Planning Supervisor

杨琦 Yang Qi

编辑记者 Reporters

梁兴芳 Liang Xingfang 刘威 Liu Wei

海外编辑 Overseas Editor

Grace

美术编辑 Art Editor

魏千淮 Dave 周丽红 Zhou Lihong

市场部 Marketing

周玲 Zhou Ling 王燕 Wang Yan

联系方式 Contact Us

地址 北京市海淀区三里河路13号中国建筑文化中心712室 (100037)

编辑部电话 (010) 88151985/13910120811

邮箱 landscapemail@126.com

网址 www.worldlandscape.net

合作机构 Co-operator

建筑实录网 www.archrd.com

广告代理 Advertising Agency

墨客文化传媒有限公司

当梦想照进现实

如果田园城市是一个梦想，那景观设计师便是筑梦之人。

景观设计的主要任务就是为人类描绘美好的家园，但是将美好蓝图变为现实还是需要经过施工的环节。理论上，景观项目的设计与施工是相辅相成，相互依托的，但是在实际工作中，设计师和施工方经常是相互抱怨，相互推诿，设计师对施工的粗糙和技术含量诟病很深，施工方埋怨设计方天马行空，不切实际。所以，如何协调双方的工作内容和相互关联，是一个优秀景观项目建成的先决条件。

本册《中外景观》，邀请了全国知名设计机构的资深设计师及施工企业的负责人，从设计方、施工方的不同角度对二者之间的关系进行阐述，直指问题根源，并在工作中已经做出了有益的尝试。通过访谈，他们将自己的经验分享给更多景观设计从业人员，希望能够推动设计与施工之间的良好沟通与对接。

正如东方园林艺术总监袁超所说：当超凡脱俗的乐感天赋与精湛美妙的琴艺指法相叠加时，才可能造就伟大的帕格尼尼。也只有优秀的方案与精良的施工相叠加时，才能造就完美的景观作品。

另外，本册《中外景观》的国外板块介绍了荷兰的城市景观及景观设计现状。通过对荷兰的造景历史及景观特色形成背景的描述，阐述了景观与社会、经济、艺术之间的关系，并通过对案例刊登展示了当下荷兰设计的现状与水平。

在阅读版块，我们选择了水体生态处理、景观木材和雕塑与景观完美结合的相关知识呈献给大家，希望通过这些文章，为读者呈现新的景观视野，带来有益的资讯和信息。

《中外景观》编辑部
2013年5月

前言

PREFACE



When the Dream shines into the Reality





丘禾国际环境景观咨询

QIUHE INTERNATIONAL LANDSCAPE DESIGN

»»» Add: 北京市朝阳区红军营南路媒体村天畅园2号楼2606室

Tel: 010 - 84613137 ; 010 - 84916706

主页: qiuhejingguan.com.cn

Email: qiuhejingguan@126.com

合作伙伴

PARTNERS

 中海地产

Longfor
龙湖地产


中国铁建


中國建業工程總公司
CHINA STATE CONSTRUCTION ENGRG. CORP.

 **万科**
建筑无限生活

秦皇岛建设局

北京) 有限公司

CONSULTING (BEIJING) CO., LTD.



理事单位 Members of the Executive Council

副理事长单位



EADG 泛亚国际
CEO 陈奕仁



海外贝林
首席设计师 何大洪



上海贝伦汉斯景观建筑
设计工程有限公司
总经理 陈佐文

常务理事单位



东莞市岭南景观及
市政规划设计有限公司
董事长 尹洪卫



夏岩文化艺术造园集团
董事长兼总设计师 夏岩



杭州神工
景观设计有限公司
总经理 黄吉



上海意格
环境设计有限公司
总裁 马晓峰

荷兰NITA设计集团
亚洲区代表 戴军



SWA Group
中国市场总监 胡颖



深圳禾力美景规划与
景观工程设计有限公司
董事长 袁凌



北京道勤创景规划设计院
总经理 彭世伟、设计总监 陈燕明



上海国安园林
景观建设有限公司
总经理助理兼设计部部长 薛明



北京朗棋意景
景观设计有限公司
创始人、总经理 李雪涛



加拿大奥雅
景观规划设计事务所
董事长 李宝章



道润国际(上海)
设计有限公司
总经理兼首席设计师 谭子荣



北京天开园林
绿化工程有限公司
董事长 陈友祥



济南园林集团景观设
(计院)有限公司
院长 刘飞



深圳文科园林
股份有限公司
设计院院长兼公司副总经理 孙潜



天津市北方园林市政
工程设计院
院长 刘海源



绿茵景园工程有限公司
董事长 曾跃栋
执行CEO 张坪



杭州林道
景观设计咨询有限公司
首席设计师、总经理 陶峰



杭州泛华盛建建筑
景观设计咨询有限公司
总经理 张挺



南京金埔
景观规划设计院
董事长 王宜森



天津桑普
景观艺术设计有限公司
设计总监 薛义



苏州筑园
景观规划设计有限公司
总经理 张术威



杭州易之
景观工程设计有限公司
董事长 白友其



杭州八口
景观设计有限公司
总经理 郑建好



上海太和水
环境科技发展有限公司
董事长 何文辉



广州山水比德
景观设计有限公司
董事总经理兼首席设计师 孙虎



LAD—上海景源
建筑设计事务所
所长 周宁



瀚世
景观设计咨询有限公司
总经理(首席设计师) 赖连取



汇绿园林建设
股份有限公司



河北水木东方园林
景观工程有限公司
总经理 冯秀辉



北京三色国际设计
顾问有限公司
董事兼首席设计师 陈昌强



上海亦境建筑
景观有限公司
董事长 王云



北京都会规划设计院
院长 李征

会员单位



浙江城建园林设计院
所长、高级工程师 沈子炎



重庆联众园林
景观设计有限公司
总经理兼首席设计师 雷志刚



上海唯美
景观设计工程有限公司
董事、总经理 朱黎青

Comments 012 评论

- The Critical Mirror 012 批评的镜子
Park, Commonweal, and Social morality; Green, Conscience, and Common Aspiration 013 公园、公益与公德, 绿心、良心与民心

News 014 专访

- Make the Design on the Site 014 设计在现场进行
Structure the Sustainable Development Mode for Tourism Property 016 白涛: 构建旅游地产的可持续发展模式

Topic 022 话题

- Design is Everywhere 022 李建伟: 景观设计无处不在
Keep the Creativity in the Tune, and Make the Art to the End 030 袁超: 让创意不变味走调 将艺术进行到底
Build a Strategic and Cooperative Partnership between the Designer and the Constructor 036 彭世伟: 打造设计方与施工方的战略合作伙伴关系
An Excellent Construction forces the Landscape's Soul 040 叶定良: 完美的施工成就景观的灵魂
Better communication, Better project 044 孙潜: 好的沟通成就好的项目

Oversea 052 国外

- Man-made to Natura, Traditional but Different - the Netherlands 052 人造即天然, 传统又另类——荷兰
A8ernA 058 A8ernA
Centre for the Wadden Sea and North Sea 062 瓦登海及北海艾科梅尔中心
Mandela Park 064 曼德拉公园
Kromhout Barracks 066 克罗姆特军营
Van Beuningenplein, Amsterdam 070 阿姆斯特丹布宁根广场
Nicolaas Beetsplein 074 尼古拉斯广场景观
REM Island 078 REM岛
Television and Radio Center of the VPRO Public Broadcasting Corporation 082 VPRO公共广播公司广播电视中心
Connected Identity - Urban Design of Shunde City Center 084 一脉相承——顺德中心城区城市设计

Special Subject 092 专题

- The Courtyard on the Canal Bank——the Six Villas on the West of Qin He Hong Yu 092 运河岸上的院子——泰禾红御西区六栋大宅“亲情住宅”
Showing the Mondrian's Brief Art—the Landscape of Chongqing Kangtian International Harbor 096 解读蒙德里安的简约艺术——重庆康田国际企业港景观设计

Reading 104 阅读

- Folding Shade 104 折叠式遮阳
Wood 106 木材
Ecological Restoration Technology on the Water Area 108 何文辉: 水域环境生态修复技术
the Dream and Persistence on the Handmade Sculpture 114 张水秋: 手艺的坚持与梦想
Sculpture Composites the Art, Culture and Society 118 李卫: 雕塑是艺术、文化、社会的平衡与融合



全国政协副主席张梅颖、中国驻荷兰大使张军、中国花卉协会会长江泽慧、国际园艺生产者协会主席杜克·法博、2012世界园艺博览会执行委员会主席鲍尔·贝克等中外贵宾参观在中国国家展园并合影留念



中外来宾参加中国馆日活动



荷兰NITA亚洲区代表戴军陪同中国政府代表团团长、中国花卉协会会长江泽慧一行参观中国国家展园并签字留念



荷兰NITA设计集团副总裁方盛陪同中国政府代表江泽慧、庄国荣参观中国展园

NITA
绿色城市实践者



NITA设计作品：2012荷兰世界园艺博览会“中国国家展园”局部实景
Photo - Attraction of China Garden at Floriade 2012 (Designed by NITA)



荷兰NITA设计集团一直关注自然、城市与人的关系。2002年NITA将绿色城市理想带入中国，积极传播并实践绿色理念，建成了以5.28平方公里世博园为代表的系列作品。2012年NITA将绿色城市理想带回荷兰，在代表世界园林园艺最高水准的荷兰园艺博览会中，将一座融合绿色技术的中国式园林展示给世界，并获得了中国国家领导人以及各国政要的赞誉。

NITA Design Group concerns about the relationship between the nature, cities and human beings. 10 years ago, NITA imported Green Idea to China and has completed a series of projects including the Expo Park of 528 hectares at Shanghai Exposition 2010.

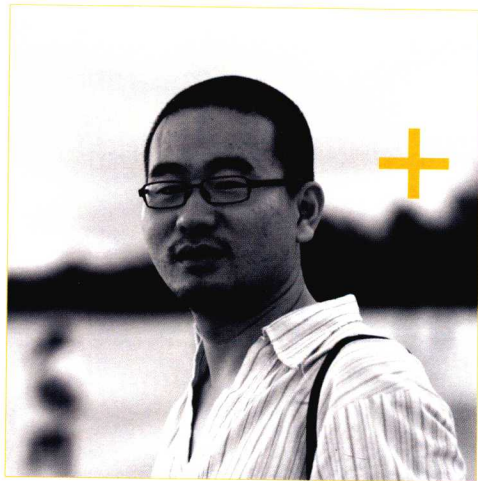
This year, NITA brought Green Idea back to Holland presenting a Chinese traditional garden at Floriade 2012 and won acclaim from the authority.



Enjoy Green

www.nitagroup.com

地址/Add: 上海市田林路142号G座4楼 电话/Tel: 86 21 31278900 客户专线: 400 111 0500 Email: info@nitagroup.com



批评的镜子

丁奇, 北京建筑工程学院副教授

过去的 10 年是中国城市化发展最快的 10 年。就像 IFLA 前主席法加多说的：中国发展所经历的规模、尺度和速度，是以往西方社会所未尝经历过的。快速全球化与城市化带来严峻的环境危机的同时，也给景观设计师带来了巨大的机遇。近 10 年来在中国，大批的国营设计院与私人设计公司在市场上争流弄潮，又有不少中国的景观作品摘得 ASLA、IFLA 的国际大奖，令许多国外设计师艳

The Critical Mirror



Park, Commonweal, and Social morality; Green, Conscience, and Common Aspiration

景观设计职业在 30 年前的中国是一个时常被人误解的行当，那时大学里的科目先称之为“园林绿化”，后又更名为“风景园林”，游走在工、农、林各门类的边缘，很难向公众解释清楚到底除了在公园绿地里搞些亭台花草之类的小情趣外还能有何作为。在一个从精神到躯体都被禁锢的年代，这个粉饰太平、装点吉祥的行当显得如此渺小软弱。

风云乍起的经济大潮似乎转眼间就将这个浑浑噩噩的职业激活，以“景观设计”的包装登场，在各种政治节目和商业策划中扮演不可或缺的角色，或在超人尺度的城市广场上渲染非凡气魄，或在禁卫森严的豪门深宅中描画不世仙境，为权力造势，为财富标榜。景观设计借助外在权力和财富提升自身的社会认知度和影响力，亢奋之暇似乎时而也应该自省一下行业的社会公共价值。

华夏文明源远流长，但中华造园史上只有私家园林和皇家园林的身影，公园实实在在是

一个随着西方文明浸渗入老大帝国的舶来品。由于公园的原旨是在一个公共空间里每个人都可以公共规则下享有平等权利的自由和尊重，与“普天之下莫非王土”的尊卑等级观念格格不入。在公园的范畴下，群体不代表个人，个人也不能否定群体，个性的发挥和群体的稳定是平衡的两极。

飘扬一个甲子有余的理想主义大纛在商海狂飙中被吹打得支离破碎，于是就有人重演孔孟国学的复古剧以求灵魂安宁。西人没有圣贤服可套，却知道用绿色维系公益的长久。Olmsted 在一个半世纪前就用 340ha 的纽约中央公园在全球最昂贵的土地上保存着人类对美好的自然的向往，承诺对每个人永远彻底的开放，体现的是对人的基本权利的尊重，弘扬超越权力和金钱的人性的关怀，这种尊重和关怀在一个连搀扶跌倒老人都有风险的社会里是何等缺失。

社会总体的富裕未必能创造社会的祥和，

依靠权力和财富对社会资源进行过度分配后，依托不泯良心的社会公益的存在可以调和分配不均产生的对立情结和差异感，体现社会责任心和均好性。每个周日香港铜锣湾维多利亚公园周围的大街小巷会被席地而坐的菲籍人士堵得寸步难行，但并不见有“城管”干涉。伯克萊加州大学旁的 People's Park 素来就是流浪汉和反传统人士的家园，也能与周边社区相安无事。美国的 Park 与中国的“公园”概念经常不对等，没有围墙，融入社区，设施简单，用材朴素，大小由之，因地制宜，多活动场地，少雕琢景点，说白了就是一块放大的后花园，人人参与，人人爱护，民主本意由此而得。

公园绿地滋养公民公德意识，国人时常慨叹西人举止文明、高雅有礼，殊不知言行修养需要在优美宽松的社会环境中养成。1868 年，上海外滩公园草创初期对华人的限制其实主要是出于对彼时华人公共场合不雅举止的顾虑。公园是行为的规范场，个人以任何形式对公共

美不已，俨然一个设计的繁荣时代。然而在喧嚣之后，我们冷静思考这样的问题：中国的景观设计整体水平真的达到了这样的高度了吗？

我们必须清醒地看到，虽然少数景观设计师已经能与国际顶级景观设计师同台竞争，但中国景观设计界整体水平低下的事实却难以遮掩。价值观的缺失、设计语言的匮乏和施工水平的落后，使得各种风格不同但却一样充满装饰美学，对环境问题缺乏应对的“垃圾景观”充斥在中国的大小城市。零星的优秀作品在众多的“垃圾作品”中显得那么形单影只。尽管公众对景观的兴趣与日俱增，设计师对景观内涵的理解也不断加深，但景观行业在整个社会中的声音还十分微弱，景观设计界自身还缺乏冷静的批评和审慎的反思，中国的景观设计像一个“缺乏批评的孩子”在困难与诱惑面前艰难独行。

我们强烈地需要批评的声音，需要严肃的洞见和审慎的反思。景观批评的神髓在于切入景观设计普遍的本质来讨论景观设计的价值取向与思想内涵。批评其实是一种希望、一种期盼，就是希望通过批评与反思冲破旧有观念的束缚，找到中国当代景观设计发展的新方向。正如周维权先生在《中国古典园林史》（第二版）自序中写道：“就当前的园林建设而言，接受现代园林的洗礼乃是必由之路，在某种意义上意味着除旧布新，而这个“新”不仅是技术和材料的新，重要的还在于园林观、造园思想的全面更新。”

除了向西方学习新的理论、技术与方法之外，我们也无法回避民族性的问题，如彼得·沃克的作品常常深刻反映了西方古典园林的精神、高伊策的设计总是带有浓浓尼德兰民族情感一样，我还是希望有人来关注景观设计的民族性问

题。马清运曾对当代中国建筑发出这样的哀叹：

“第一个困境，我们还是用西方的建筑教育和西方的建筑实践来解决中国的问题，这个可能在一段时间里是有效的，但是从长久来看，还是需要重新思考的，并且重新进行批评，我认为大家现在在工作速度都比较快，创造了很多的作品，但是根本的困境仍然是没有解决的，或者说只是暂停了一下而已。”自西方舶来的先进的“洋”技术和“洋”方法与复杂严峻的中国环境问题一经碰撞便擦出了绚丽的火花，只是这样的火花若没有民族性作为支撑，还将会绚丽多久？

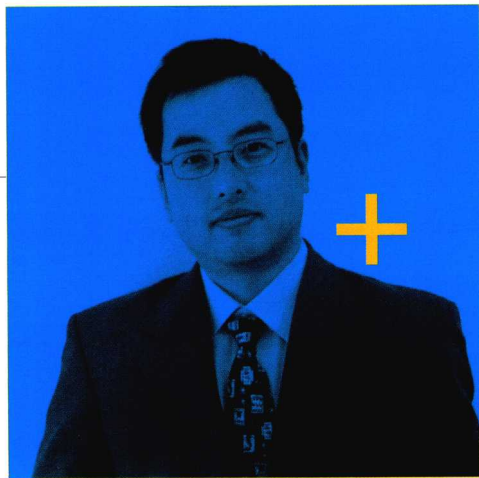
最后，希望今后能有更多的批评声能涌现出来，因为我们不能只听到那几个人的声音，总是少数人的发声是无趣的，更是可怕的。我们呼唤更多的声音，这对当前的景观设计界非常重要。就像伏尔泰说的：“我不同意你的观点，但我誓死捍卫你说话的权利”。

+

资源（视觉、空气、水、设施、植栽）的无度消费本质上是对他人权益的侵犯。

经济大潮中的城市绿化建设也经常扮演着双重性格的角色，一方面各地为树立生态城市的标杆想方设法推高绿化率，大肆兴建环城绿带、中心景观轴之类业绩工程；另一方面又不时以旧城改造，改善交通，促进经济等公益名义把与市民休戚相关的中心城区公园绿地或关或移或改，杭州、海口、昆明、南昌……都在进行着城市绿地的市民保卫战，胜算寥寥。在改天换地的蓝图伟业中，一块绿地的得失固然微不足道，波及面又时常局限于人微言轻的弱势群体，而正是这些芥莱草民把这星星点点的残绿剩红当做自身社会价值的最后屏障，期望分享一杯为官为富者盛宴后的免费残羹。

景观设计师从来就是一个受人驱使、替人做嫁衣的买卖，为社会大潮卷裹，随波逐流，并没有一丝话语权。为稻粱谋奔波之余，如果心中尚有对公益公德，良心民心的一线牵挂，或在庙堂之高，或在江湖之远，即使无力，纵然有心，也不妄做人做设计的善品。

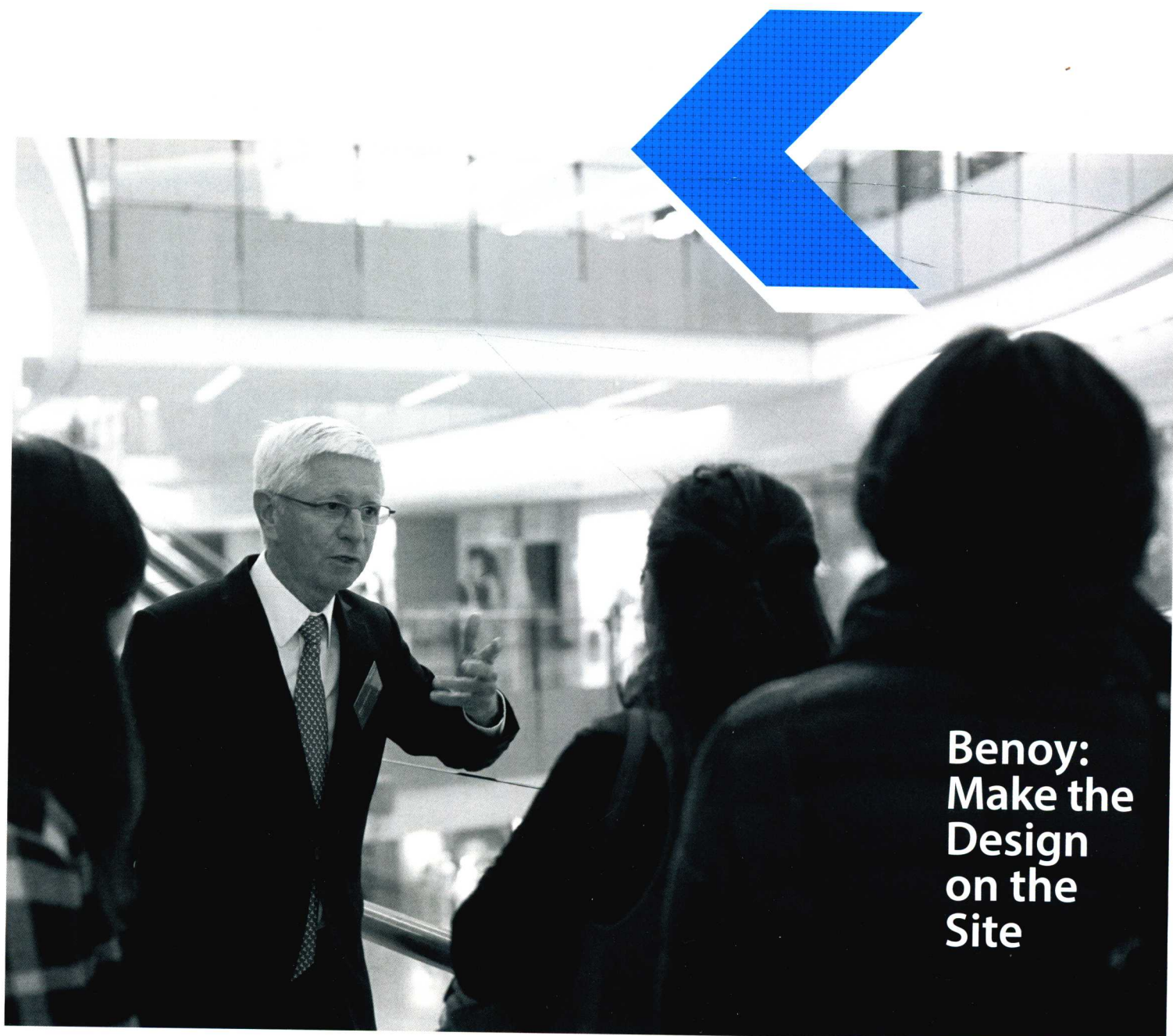


公园、公益与公德， 绿心、良心与民心

秦颖源，AIA, ASLA 意格国际副总裁，设计总监，
美国注册建筑师

贝诺(Benoy): 设计在现场进行

贝诺(Benoy)国际设计建筑公司, 总公司位于英国, 在中国北京、香港、新加坡、孟买等地共分布有 9 家办事处。完成的项目包括英国著名的零售商业地产 Bluewater、香港圆方商场、新加坡 ION、上海陆家嘴国金中心商场、韩国首尔国际金融中心商场等。2013 年 3 月 21 日接受了《中外景观》的采访。



**Benoy:
Make the
Design
on the
Site**